

18↑ 你不能不知道的 童话小女孩



让世界上最聪明的18个小女孩陪你成长

长袜子皮皮

白雪公主

卖火柴的小女孩
小红帽

睡美人

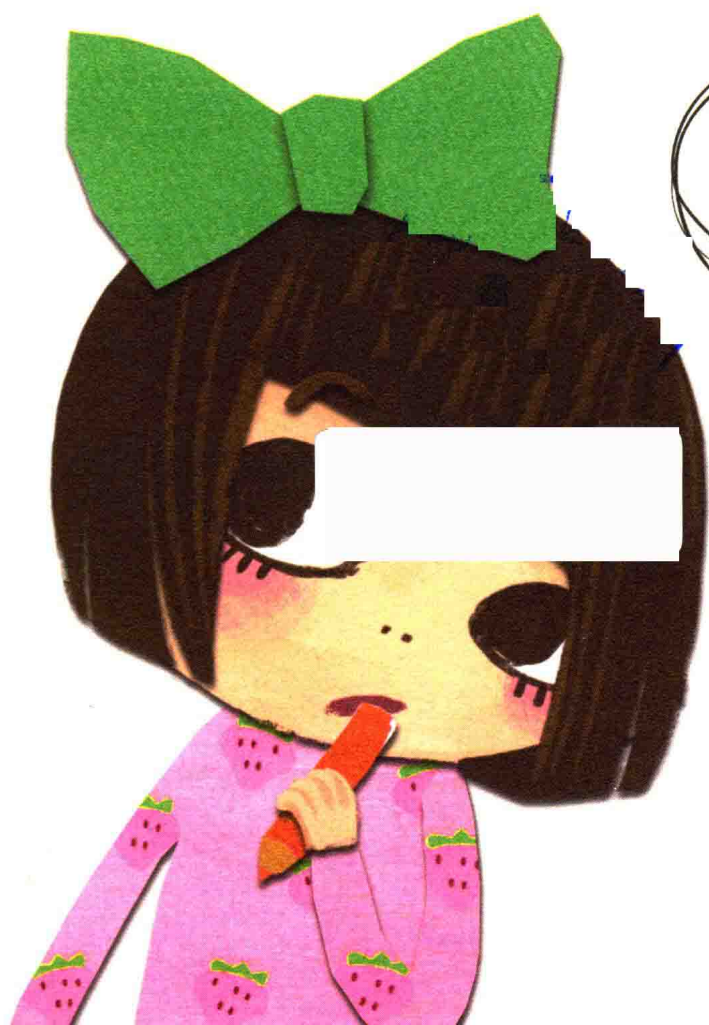


浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

ni bu neng bu zhi dao de
你不能不知道的

18 ge tong hua xiao nü hai

18个童话小女孩



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

你不能不知道的 18 个童话小女孩/[德]格林兄弟等著;何月美,李云飞改编. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2015.10

ISBN 978-7-5342-8948-4

I. ①你… II. ①格…②何…③李… III. ①童话故事集-世界 IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 211158 号

责任编辑 宋 杰
责任校对 冯季庆
插图 傅行鸣工作室
电脑绘制 米家文化
责任印制 阙 云

你不能不知道的 18 个童话小女孩

[德] 格林兄弟等 著

何月美 李云飞 改编

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路 40 号)

杭州杭新印务有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 710×1000 1/16 印张 12 字数 70000 印数 1—8120

2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

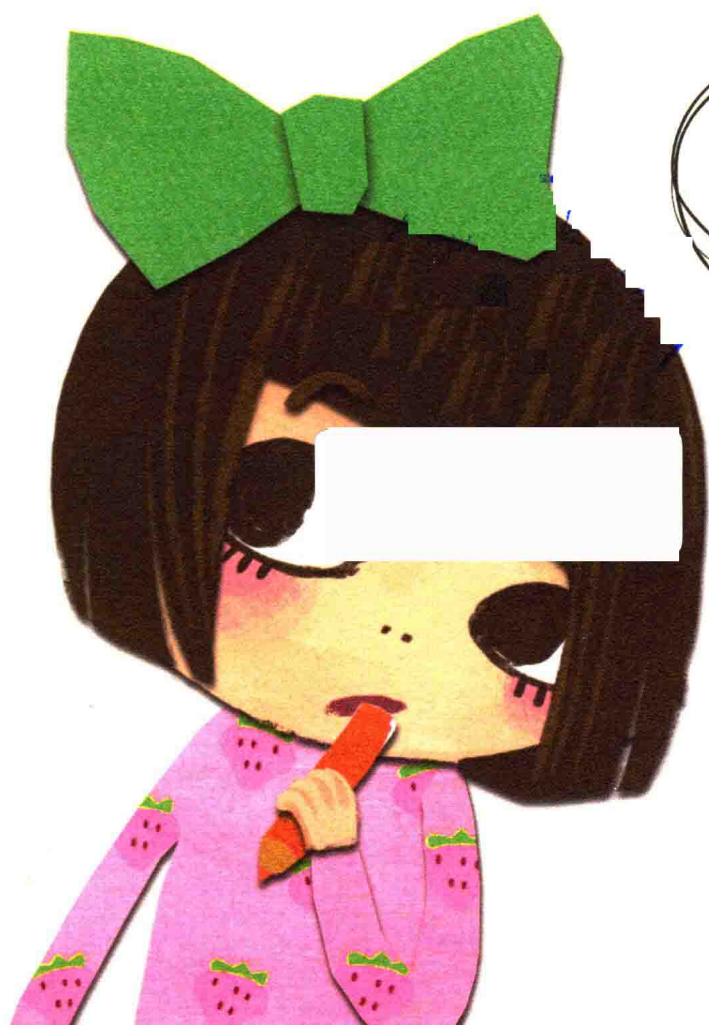
ISBN 978-7-5342-8948-4 定价: 30.00 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与购买书店联系调换)

ni bu neng bu zhi dao de
你不能不知道的

18 ge tong hua xiao nü hai

18个童话小女孩



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社

mulu 目录

小红帽	5
卖火柴的小女孩	13
睡美人	21
豌豆上的公主	29
海的女儿	33
长袜子皮皮	49
玛利亚领养的女孩	67
灰姑娘	75
白雪公主	87



拇指姑娘 ———— 103

爱穿红舞鞋的女孩 ———— 119

艾丽莎公主 ———— 129

小泰莱莎 ———— 143

踩着面包走路的女孩 ———— 151

和梨子一起卖掉的佩里娜 ———— 155

酿造太阳色彩的女孩 ———— 165

苹果姑娘 ———— 175

青蛙公主 ———— 183



小红帽

原著：〔德国〕格林兄弟

cóng qián yǒu wèi piào liang de xiǎo nǚ hái yīn wèi xǐ huan dài
从前，有位漂亮的小女孩，因为喜欢戴
yī dǐng hóng tiān é róng de mào zi suǒ yǐ dà jiā dōu jiào tā xiǎo
一顶红天鹅绒的帽子，所以大家都叫她“小
hóng mào
红帽”。

yī tiān xiǎo hóng mào de zǔ mǔ bìng le mā ma yào xiǎo hóng
一天，小红帽的祖母病了，妈妈要小红
mào ná shàng yī hé dàn gāo yī píng pú tao jiǔ gěi zǔ mǔ sòng qù
帽拿上一盒蛋糕、一瓶葡萄酒给祖母送去。

xiǎo hóng mào de zǔ mǔ zhù zài jiāo wài de sēn lín lǐ xiǎo
小红帽的祖母住在郊外的森林里，小
hóng mào ná zhe lǐ wù bèng bèng tiào tiào de cháo lín zhōng zǒu qù
红帽拿着礼物，蹦蹦跳跳地朝林中走去。

tú zhōng xiǎo hóng mào yù jiàn le yī tóu láng
途中，小红帽遇见了一头狼。

xiǎo hóng mào bù zhī dào láng de xiōng cán
小红帽不知道狼的凶残，
yīn cǐ duì tā yī diǎn yě bù hài pà
因此对它一点也不害怕。





xiǎo hóng mào nǐ hǎo nǐ dào
“小红帽，你好，你到

nǎ lǐ qù ya láng wèn
哪里去呀？”狼问。

wǒ dào zǔ mǔ jiā lǐ qù
“我到祖母家里去。”

láng xīn lǐ xiǎng zhè ge xiǎo nèn
狼心里想：“这个小嫩

rénr , zhēn ràng wǒ chán sǐ le jīn tiān wǒ yī dìng yào bǎ tā
人儿，真让我馋死了，今天我一定要把她
hé tā de zǔ mǔ chī le
和她的祖母吃了。”

láng jiǎ xīng xīng de shuō xiǎo hóng mào nǐ bié cōng cōng gǎn
狼假惺惺地说：“小红帽，你别匆匆赶

lù ya nǐ méi fā xiàn zhōu wéi de
路呀，你没发现周围的
huā er kāi de duō měi lì ma
花儿开得多美丽吗？”

xiǎo hóng mào jiàn tiān sè hái zǎo
小红帽见天色还早，

zhēn de pǎo dào sēn lín lǐ cǎi huā qù
真的跑到森林里采花去
le tā hái xiǎng dài yī shù xiān huā
了，她还想要带一束鲜花

sòng gěi zǔ mǔ ne xiǎo hóng mào měi cǎi yī duǒ huā zǒng jué de
送给祖母呢。小红帽每采一朵花，总觉得
qián miàn de huā gèng měi lì jiù yī bù bù bù zhī bù jué de zǒu
前面的花更美丽，就一步步不知不觉地走



dào sēn lín shēn
到森林深

chù qù le xiǎo hóng
处去了。小红

mào zhàng zài cǎi huā de
帽正在采花的

shí hou láng yǐ jīng pǎo xiàng le xiǎo hóng mào
时候，狼已经跑向了小红帽

de zǔ mǔ jiā qiāo xiǎng le xiǎo hóng mào zǔ
的祖母家，敲响了小红帽祖

mǔ jiā de mén bìng xì zhe sāng mén shuō
母家的门，并细着嗓门说：

“zǔ mǔ a wǒ shì xiǎo hóng mào wǒ
祖母啊，我是小红帽，我

gěi nǐ sòng dàn gāo pú tao jiǔ lái le
给你送蛋糕、葡萄酒来了。”

wū li de zǔ mǔ huí dá shuō xiǎo
屋里的祖母回答说：“小

hóng mào wǒ méi yǒu lì qì bù néng qǐ
红帽，我没有力气，不能起

lái nǐ àn mén shàng de bǎ
来，你按门上的把

shou zì jǐ jìn lái hǎo le
手自己进来好了。”

láng kāi le mén lái dào
狼开了门，来到





xiǎo hóng mào zǔ mǔ de chuáng qián háo bù fèi lì
小红帽祖母的床前，毫不费力
de bǎ zǔ mǔ tūn xià le dù rán hòu láng
地把祖母吞下了肚。然后，狼
chuān shàng xiǎo hóng mào zǔ mǔ de yī fu dài shàng
穿上小红帽祖母的衣服，戴上
tā de ruǎn biān mào tǎng zài tā de chuáng shàng
她的软边帽，躺在她的床上。

zài shuō xiǎo hóng mào cǎi le hěn duō měi lì
再说小红帽采了很多美丽
fēn fāng de xiān huā hòu zhè shí yǐ jīng lái dào
芬芳的鲜花后，这时已经来到
le zǔ mǔ jiā mén kǒu
了祖母家门口。

zǔ mǔ nǐ hǎo xiǎo hóng mào zǒu
“祖母，你好！”小红帽走
dào zǔ mǔ de chuáng qián lā kāi le zhàng zi
到祖母的床前，拉开了帐子。

kě zǔ mǔ tǎng zài nà lǐ mào zi
可“祖母”躺在那里，帽子
dài de hěn dī bǎ liǎn dōu kuài yào zhē zhù le
戴得很低，把脸都快要遮住了，
nà mú yàng guài guài de
那模样怪怪的。

à zǔ mǔ nǐ de ěr duo zhēn dà
“啊，祖母，你的耳朵真大。”

ěr dà hǎo tīng qīng nǐ shuō huà ya
“耳大好听清你说话呀！”

nǐ de yǎn jīng yě hěn dà
“你的眼睛也很大。”

yǎn dà wèi le néng kàn qīng nǐ ya
“眼大为了能看清你呀！”

nǐ de zuǐ wèi shén me yě hěn dà
“你的嘴为什么也很大？”

zuǐ dà shì wèi le chī diào nǐ
“嘴大是为了吃掉你。”

shuō zhe láng cóng chuáng shàng tiào qǐ lái chī le xiǎo hóng mào
说着，狼从床上跳起来，吃了小红帽。

láng chī de bǎo bǎo de tāng zài chuáng shàng hū hū shuì jiào
狼吃得饱饱的，躺在床上呼呼睡觉。



yǒu gè liè rén cóng wū qián zǒu guò tīng dào hū lú shēng yòu kàn
有个猎人从屋前走过，听到呼噜声，又看
jiàn le gǔ zhe dù zi de láng
见了鼓着肚子的狼。

nǐ zhè ge dà huài dàn wǒ zhǎo le nǐ hǎo jiǔ dào dǐ
“你这个大坏蛋，我找了你好久，到底
gěi wǒ zhǎo zháo le liè rén jǔ qǐ le qiāng
给我找着了！”猎人举起了枪。

kě shì bù néng kāi qiāng a láng kě néng bǎ lǎo tài tai
“可是不能开枪啊，狼可能把老太太
tūn chī le wǒ yī kāi qiāng nà lǎo tài tai jiù sǐ dìng le
吞吃了，我一开枪，那老太太就死定了。”
yú shì liè rén zhǎo lái yī bǎ jiǎn dāo jiǎn kāi le láng de dù zi
于是猎人找来一把剪刀，剪开了狼的肚子。

xiǎo hóng mào hé tā de zǔ mǔ dé jiù le xiǎo hóng mào zhǎo
小红帽和她的祖母得救了。小红帽找
lái jǐ kuài dà shí tou tián rù láng de dù zi láng xǐng lái hòu
来几块大石头填入狼的肚子。狼醒来后





xiǎng táo zǒu dàn shí tou tài zhòng yā pò le láng de xīn zàng tā
想逃走，但石头太重，压破了狼的心脏，它
sǐ le
死了。

liè rén bāo xià le láng pí dài huí jiā zǔ mǔ chī le xiǎo
猎人剥下了狼皮带回家。祖母吃了小
hóng mào ná lái de dàn gāo hé pú tao jiǔ shēn tǐ hěn kuài jiù hǎo le
红帽拿来的蛋糕和葡萄酒，身体很快就好了。



卖火柴的小女孩

原著：[丹麦]安徒生



zhè shì shèng dàn jié qián de
这是圣诞节前的
yī gè yè wǎn zài xǔ duō rén
一个夜晚。在许多人
jiā jǔ bēi huān qīng xīn nián dào lái
家举杯欢庆新年到来
de shí hou yǒu gè xiǎo nǚ hái què tà zhe jī xuě lái dào jiē shàng
的时候，有个小女孩却踏着积雪来到街上。

zhè shì yī gè pín qióng de mài huǒ chái de xiǎo nǚ hái tā
这是一个贫穷的卖火柴的小女孩。她
de jiǎo shàng chuān zhe yī shuāng tā mā ma chuān guo de tuō xié nà xié
的脚上穿着一双她妈妈穿过的拖鞋，那鞋
chuān zài tā de jiǎo shàng xiǎn de tè bié dà
穿在她的脚上显得特别大。

xiǎo nǚ hái zài cōng máng chuān guò dà jiē de shí hou yǒu liàng
小女孩在匆忙穿过大街的时候，有辆
mǎ chē fēi kuài de shǐ guo lai xià de tā fēi shì de bēn pǎo
马车飞快地驶过来，吓得她飞似的奔跑，
lián tuō xié yě pǎo diū le mǎ chē guò qu yǐ hòu xiǎo nǚ hái
连拖鞋也跑丢了。马车过去以后，小女孩
huí tóu qù zhǎo xié zi kě yī zhī xié zi bèi yī gè nán hái qiǎng
回头去找鞋子。可一只鞋子被一个男孩抢
pǎo le lìng yī zhī xié zi yě zhǎo bù dào le xiǎo nǚ hái zhǐ
跑了，另一只鞋子也找不到了。小女孩只



hǎo chì zhe yī shuāng xiǎo jiǎo zài jiē shàng zǒu màn màn de tiān
好赤着一双小脚在街上走。慢慢地，天
hēi le hái xià qǐ le xuě xiǎo nǚ hái de jiǎo dòng de yòu hóng
黑了，还下起了雪，小女孩的脚冻得又红
yòu zhǒng
又肿。

xiǎo nǚ hái de wéi qún lǐ dōu zhe xǔ duō huǒ chái yī zhěng
小女孩的围裙里兜着许多火柴，一整
tiān xià lái shéi yě méi xiàng tā mǎi guo huǒ chái shéi yě méi yǒu
天下来，谁也没向她买过火柴，谁也没有
gěi guo tā yī gè tóng bǎn xiǎo nǚ hái yòu lěng yòu è zài jī
给过她一个铜板。小女孩又冷又饿，在饥
è hé hán lěng zhōng tā hái zài duō duō suō suō de wǎng qián zǒu
饿和寒冷中，她还在哆哆嗦嗦地往前走，
xī wàng yǒu rén néng mǎi tā de huǒ chái xuě huā luò zài tā jīn sè
希望有人能买她的火柴。雪花落在她金色